

INTERLUDE |

GRAPHE

« Ajoutez deux lettres à Paris : c'est le paradis. »

Jules Renard, *Journal*

« Le jour où Marat mourra, il n'y aura plus de Paris, et le jour où Paris périra, il n'y aura plus de République. »

Victor Hugo, *Quatre-vingt-treize*

PARIS

« J'ai deux amours : mon pays et Paris. »

Joséphine Baker

« C'est une soirée très parisienne, avec de jolies femmes qui ne baissent pas les yeux. Mon mépris pour cette ville ne concerne pas les femmes. Ni les cafés. Ni les rues au petit matin. Ni la tombée de la nuit. »

Philippe Djian, *Lent dehors*



Le plus audio sur
WWW.FDLM.ORG
espace abonnés

06

Le français dans le monde | n° 403 | janvier-février 2016

« La raison l'emporte à Paris
sur le fanatisme, quelque grand
qu'il puisse être. »

Voltaire, *Traité sur la tolérance*



« Le cœur de Paris,
c'est une romance /
Qui parle du soleil ou
d'la pluie / On croit
qu'elle finit mais
elle recommence /
Le cœur de Paris,
c'est la France. »

Charles Trenet, « Le Cœur de Paris »

« Paris sera toujours
Paris ! / La plus belle ville
du monde / Même quand
au loin le canon gronde /
Sa tenue est encore plus
jolie / Paris sera toujours
Paris ! »

Maurice Chevalier, « Paris sera toujours Paris ! »

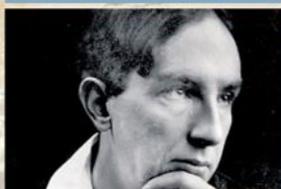
« Paris. Paris outragée,
Paris brisée, Paris martyrisée,
mais Paris libérée ! »

Charles de Gaulle

POÉSIE

Paris

Fluctuat nec m

**JULES SUPERVIELLE (1884-1960)**

Né à Montevideo (Uruguay) de parents d'origine basque, Supervielle passa sa vie entre la France et l'Amérique du Sud. Volontairement étranger à la révolution surréaliste, il n'a jamais voulu faire de la poésie pour « spécialistes du mystère ». Par sa simplicité et sa sincérité, son art rend naturel le surnaturel, fait en sorte que « l'ineffable nous devienne familier tout en gardant ses propres fébriles »... L'un des thèmes fondamentaux de sa poésie est

Ô Paris, ville ouverte
Ainsi qu'une blessure,
Que n'es-tu devenue
De la campagne verte.

Te voilà regardée
Par des yeux ennemis,
De nouvelles oreilles
Écotent nos vieux bruits.

La Seine est surveillée
Comme du haut d'un puits
Et ses eaux jour et nuit
Coulent emprisonnées.

Tous les siècles français
Si bien pris dans la pierre
Vont-ils pas nous quitter
Dans leur grande colère ?

L'ombre est lourde de têtes
D'un pays étranger.
Voulant rester secrète
Au milieu du danger

S'éteint quelque merveille
Qui préfère mourir
Pour ne pas nous trahir
En demeurant pareille.

Jules Supervielle, « Paris », *Poèmes de la France malheureuse*, 1942



CONNAISSEZ-VOUS PARIS ?

1. COMPLÉTEZ LE TEXTE SUIVANT AVEC LES MOTS QUI CONVIENNENT :

Seine / colimaçon / département / capitale / arrondissements / commune / centre

Paris est la _____ de la France et l'unique _____ français qui est en même temps un _____. Elle est divisée en vingt _____ qui forment une sorte de _____ sur les cartes administratives. Le _____ historique de Paris est situé entre deux bras de la _____, l'un des plus longs fleuves de France.

2. LISEZ LES PHRASES SUIVANTES ET DITES SI ELLES SONT VRAIES OU FAUSSES :

- A. L'ancienne place de l'Étoile est aujourd'hui la place de la Nation. **V / F**
- B. La cathédrale Notre-Dame de Paris est située sur une île. **V / F**
- C. La tour Eiffel se trouve sur le Champ-de-Mars. **V / F**
- D. Le Muséum d'histoire naturelle se trouve au jardin du Luxembourg. **V / F**
- E. La basilique du Sacré-Coeur est située au sommet de la butte Montparnasse. **V / F**
- F. Le palais du Louvre était la résidence du roi Louis XIV. **V / F**
- G. Les origines de la Sorbonne remontent au XIII^e siècle. **V / F**

3. ASSOCIEZ LES PERSONNES SUIVANTES AUX ENDROITS EN RAPPORT AVEC LEUR VIE À PARIS.

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Charles de Gaulle | a) Centre Beaubourg |
| 2. Charles Garnier | b) Opéra de Paris |
| 3. Hector Guimard | c) Moulin Rouge |
| 4. Henri Toulouse-Lautrec | d) Palais de l'Élysée |
| 5. Georges Pompidou | e) Métro de Paris |
| 6. Manuel Valls | f) Hôtel Matignon |



4. PARIS EST UNE SOURCE D'INSPIRATION POUR DE NOMBREUX ARTISTES. VOICI QUELQUES TITRES D'ŒUVRES ARTISTIQUES, LIÉES À LA CAPITALE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

Attention aux erreurs ! À vous de les repérer et de les corriger.

- A. *La Comédie humaine* de Woody Allen.
- B. *Au Malheur des Dames* d'Émile Zola.
- C. *Aux Champs-Élysées* de Serge Gainsbourg.
- D. *Notre-Dame de Paris* d'Honoré de Balzac.
- E. *Zazie à la gare du Nord* de Raymond Queneau.
- F. « La Seine » de Zaz.
- G. *Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain* de Jean-Pierre Jeunet.

SOLUTIONS

4.a) *La Comédie humaine* d'Honoré de Balzac b) *Au Bonheur des Dames* d'Émile Zola c) *Aux Champs-Élysées* de Joe Dassin d) *Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo e) *Zazie dans le métro* de Raymond Queneau; f) « La Seine » de Vanessa Paradis; g) C'est correct !



Zinio Reader



1. capitale ; commune ; département ; arrondissements ; colima-
çon ; centre ; Seine.

2. a) faux, c'est la place Charles-de-Gaulle b) vrai, sur l'île de

la Cité c) vrai d) faux, au Jardin des Plantes e) faux, de la butte

Montmartre f) faux, c'était le château de Versailles g) vrai.

3. 1-d : 2-b : 3-e : 4-c : 5-a : 6-f



ICI, C'EST PARIS

Ils ont choisi de vivre à Paris quelques mois ou toute une vie. Pour le français, la liberté ou le romantisme. Portraits de jeunes Parisiens venus des quatre coins du monde pour se rencontrer.

Au cœur de Paris, entre jardin du Luxembourg et tour Montparnasse, l'Alliance française du boulevard Raspail allie une architecture élégante et des équipements de pointe. Près de 12 000 étudiants de 160 nationalités différentes fréquentent l'établissement chaque année. Certains vivent déjà en France et en profitent pour approfondir leur connaissance de la langue. D'autres sont à Paris spécialement pour suivre les

mois afin d'apprendre le français, mais son séjour a dépassé la simple expérience linguistique. « *Avant de venir, tout le monde me disait : "Attention les Parisiens sont agressifs, arrogants..." Je les trouve au contraire très gentils et très polis* », raconte-t-il. Duccio vit tout près de la Bastille, un coin animé de la capitale, à deux pas du quartier visé par les attaques du 13 novembre. Il est surpris par l'esprit des nuits

langue qu'elle maîtrise aujourd'hui parfaitement et dont elle apprécie la pluralité. « *Il y a dans le français une ouverture aux autres langues et un enrichissement né de l'apport des autres cultures qui n'existent pas ailleurs*. » Ce foisonnement, la jeune femme le retrouve dans la société française. « *On ressent à Paris un besoin d'union que je trouve très beau. La nécessité de trouver des points de rencontre, une sorte de fraternité*

TEXTES ET PHOTOS DE SARAH NUYTEN

Un groupe d'étudiants sort bruyamment du cours de français A1. Entre eux, ces jeunes gens se sentent libres de spontanément parler... anglais ! Dans quelques mois, cet Australien, ce Brésilien et cette Taïwanaise discuteront certainement de la même façon dans la cour de l'Alliance, mais en français.

MERCI À NOTRE PARTENAIRE

TV5MONDE

et retrouvez la page dédiée à ce reportage avec des fiches pédagogiques sur <http://focus.tv5monde.com/libertes/>

faits spécialement pour suivre les cours proposés par l'Alliance.

Pour la plupart de ces étudiants, parler français est un atout considérable sur le plan professionnel. Girlie, 32 ans, vient des Philippines. Elle a épousé un Français et vit désormais à Paris. L'apprentissage de la langue était pour elle une évidence, mais aussi une carte à jouer : « *Au début, je suis venue au français par amour, pour pouvoir m'intégrer au pays de mon mari, communiquer plus facilement avec sa famille, me débrouiller au quotidien. Maintenant, je le fais aussi pour moi, pour mon avenir. Aux Philippines, par exemple, si tu parles français, il est beaucoup plus simple de trouver un emploi.* »

Duccio est guide touristique. Il a 40 ans et il vient de Florence, en Italie. Il est à Paris pour quelques

Il est surpris par l'esprit des nuits parisiennes. « *Paris est une ville très vivante et très authentique. C'est le sentiment que j'ai quand je vois les gens s'amuser en terrasse. Jusqu'au bout de la nuit, ils font la fête, ils rient beaucoup aussi. Ça me touche. Après les attentats, cette impression est devenue encore plus forte.* »

Joie de vivre, fraternité, égalité
Francesca est elle aussi italienne : elle a 29 ans et vient tout juste de terminer son doctorat en littérature et civilisation française à la Sorbonne. À Paris depuis quatre ans et demi, elle dispense des cours à la faculté. Et de s'étonner : « *Ce n'est pas moi qui ai choisi la langue française, c'est la langue française qui m'a choisie !* » Comme un coup du « destin », dit-elle dans cette

rencontre, une sorte de fraternité, un souci de l'autre. Il y a aussi une richesse culturelle très ouverte sur les autres cultures. »

Nona



© Sébastien Langevin



Fabiola, 27 ans, originaire du Pérou, se dit « *amoureuse* » de Paris et de son histoire. « *Beaucoup de choses ici réveillent en moi des sentiments très forts.* » La jeune étudiante en marketing et communication est en France depuis quelques semaines. Elle aime les croissants, la diversité des activités culturelles, la gastronomie et surtout « *l'histoire de ce pays, un pays qui aspirait à la révolution, à l'indépendance...* » Cette jeune globetrotteuse dit admirer « *l'égalité de la société française* ». « *C'est la première fois que je rencontre autant d'immigrés venus de partout, sans constater trop de discriminations. Pour moi, cette égalité est liée à l'histoire de la France.* »

quelques mois à l'Alliance, il ira étudier l'ingénierie dans un IUT et espère intégrer par la suite une grande école. « *Pour moi, c'est une nouvelle vie, explique le jeune homme. Le système éducatif français est très bon et très concret, cela me convient bien. J'ai l'impression d'avoir beaucoup de libertés au quotidien, je suis bien.* » La liberté, une valeur qui revient inlassablement dans la bouche des étudiants qui apprennent le français. Celle, par exemple, de circuler à vélo dans les rues. Le plus grand plaisir de Saba, 21 ans. Cette jeune Pakistanaise a vécu à plusieurs années à Hong Kong, puis à Islamabad. Elle est arrivée à Paris avec sa famille il y a 4 mois. « *Je me suis achetée un vélo, j'adore ça. Au Pakis-*



très sûrs pour une femme, surtout la nuit. » Elle n'en dira pas plus. C'est Nona, arrivée de Téhéran il y a près de deux ans, qui poursuit sans le savoir : « *Ici, je suis libre d'aller au parc ou au cinéma seule, sans que ce soit mal vu comme en Iran. Là-bas, une femme mariée ne doit pas sortir seule, encore moins voyager seule : les voisins demandent à sa famille pourquoi elle agit comme ça...* »

So romantic...

Cheveux blonds, teint diaphane et regard bleu clair : Jana est le portrait type de la jeune Suisse. Sa langue maternelle est l'allemand, mais elle suit des cours à l'Alliance française de Paris depuis quelques mois et parle déjà

bien plus animée que la Suisse et la façon de vivre ici est assez différente. Les Parisiens ont un fort caractère, arrivent souvent en retard... Chez nous, on est toujours pile à l'heure, tout est très propre, cadré. J'aime cet aspect spontané de la France, le fait d'avoir la liberté de faire des choses qui ne sont pas parfaites. » Liberté, j'écris ton nom... « *On peut presque tout faire à Paris. Je trouve les gens plus ouverts aux plaisirs de la vie, ils parlent plus d'amour. J'ai lu La Délicatesse de David Foenkinos. Pour moi le début de ce livre est typiquement parisien. C'est une femme qui rencontre un homme dans la rue, ils décident de boire un verre dans un café. Il se dit que si elle commande un jus d'abricot, c'est qu'elle est la*

Liberté, j'écris ton nom

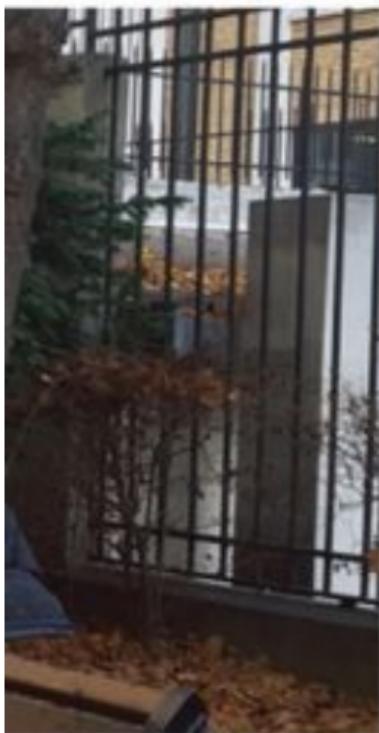
Dongxun a 21 ans, il vient de Chine et est en France pour six ans. Après

tan, je ne pouvais pas en faire, cela aurait paru étrange. Globalement, là-bas, les transports ne sont pas

très bien français. Originaire d'un village, Jana goûte aussi aux plaisirs de la vie parisienne. « Paris est

femme de sa vie. Et elle commande un jus d'abricot... Ce romantisme, pour moi, c'est Paris. » ■

Dongxun



Fabiola

